



LEGEND - LÉGENDE		
ROAD, HARD SURFACE		ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMÉRATION
RAILWAY; SIDING; STATION; STOP		CHEMIN DE FER; VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT
BRIDGE		PONT
SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDROAVIONS; ANCRAGE D'HYDROAVIONS
HOUSE; BARN		MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE		ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER; LANDMARK OBJECT		TOUR; POINT DE REPÈRE
WELL; OIL, GAS; TANK; WATER		PUITS; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE; GRAVEL PIT		MINE; GRAVIERE
CUTTING; EMBANKMENT		DEBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED		LIMITE PROVINCIALE, NON APPRÉTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMTÉ, DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE TOWNSHIP, DE CANTON, DE PÂROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE		LIMITE DE SURFACE RÉPÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED		CORN OF TOWNSHIP (A.T.C.): APPRÉTÉ, NON APPRÉTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS		COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT		POINT DE CONTRÔLE PLANNIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION		RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE		POINT COTE, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE		COURS D'EAU OU RIV, IMPRÉCIS
LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE		LAC, LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND		TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG		MARAIS; BOISÉ; MARÉCAGEUX; FONDRIÈRE À FILLEMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIDS; FALLS; RAPIDS		RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS		ESTRANS, SABLES SOUS L'EAU; ROCHES
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS		TOUNDRAS; LACS EN TOUNDRAS; POLYGOINES DE TOUNDRAS
PALSA BOG		FONDRIÈRE DE PALSE
DAM, WHARF		BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORANNE		CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORANNE
DEBRIS COVERED ICE		GLACE AVEC DÉBRIS
PINGO		PINGO
DITCH		FOSSE
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUVETTE
CLIFF		FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND; WATER		POINT COTE, APPROXIMATIF; SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER		ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES		SABLE, DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE		LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA		SURFACE BOISÉE; FORÊT; ESPACE DÉBOISÉ, CLAIRIERE

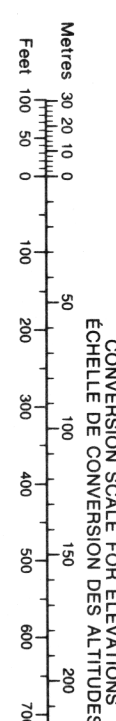
GLOSSARY - GLOSSAIRE

PUMPHOUSE USINE DE POMPAGE
CEMETERY CIMETIÈRE
TRANSFORMER STATION ... POSTE DE TRANSFORMATEURS
NAVIGATION LIGHT FEU DE NAVIGATION

Coordinate Conversion NAD27 to NAD83 (WGS84)			
Mean Value for this Map			
Geographic:	Latitude:	add	0.000
	Longitude:	add	3.000
Grid:	Northing:	add	2.000
	Easting:	subtract	1.000

Conversion des coordonnées NAD 27 à NAD 83 (WGS84)
Valeurs moyennes pour cette carte

Conversion des coordonnées NAD 27 à NAD 83 (WGS 84)		
Valeurs moyennes pour cette carte		
Coordonnées géographiques:	Latitude-	additionner
	Longitude-	additionner
Quadrillage :	Origine (N)-	additionner
	origine (E)-	soustraire



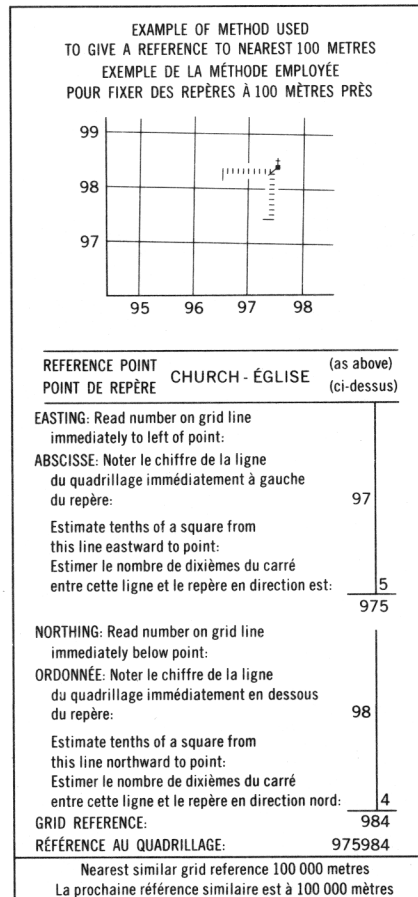
Use diagram only to obtain numerical values
 APPROXIMATE MEAN DECLINATION 2001
 FOR CENTRE OF MAP
 Annual change decreasing 16.4'

le diagramme que pour obtenir les valeurs nu
 DÉCLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE
 AU CENTRE DE LA CARTE en 2001
 Variation annuelle décroissante 16,4'

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques:
 DÉCLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE
 AU CENTRE DE LA CARTE EN 2001
 Variation annuelle décroissante 16,4'

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GR
ZONE 12
QUADRILLAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MER
DE MILLE MÈTRES

<p>GRID ZONE DESIGNATION: DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:</p> <p>12 V</p>	<p>100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m</p>
--	---



ELEVATIONS IN FEET ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL.....25 FEET

NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM GEODETTIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA

FORT CHIPEWYAN
ALBERTA

WEST OF FOURTH MERIDIAN OUEST DU QUATRIÈME MÉRIDIEN

ALTITUDES EN PIEDS
ÉQUIDISTANCE DES COURBES 25 PIEDS
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES REPÈRES
ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS
GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-
GRAPHIE OTTAWA

ÉTABLIE PAR LE CENTRE D'INFORMATION TOPOGRAPHIQUE,
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES.
RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1985. PUBLIÉE EN 2001.

© 2001. SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA.
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES.

© 2001, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

FORT CHIPEWYAN
74 L/11
ÉDITION 2 ÉDITION